تقويم وقايع

دفعه ٧٥٠ مايس ١٧ — ٢٣ ١٢٨٠

750

وقوعات رسميه

ديوان محاسبات اعضالغى واردات محاسبه جيسى سابق سعادتلو امين بك افندى حضرتلرينه

واردات محاسبه جيلكى ديوان محاسبات اعضاسندن سعادتلو اتورى افندى حضرتلرينه

ماليه مكتوبجيلغى ديوان محاسبات اعضاسندن سعادتلو على بك افندى يه

بيت المال مديرلكى ديوان محاسبات اعضاسندن محروقى زاده سعادتلو على بك افندى يه

ديوان محاسبات اعضالغى بيت المال مديرى سابق سعادتلو تحسين افندى ايله ماليه مكتوبجيسى سابق سعادتلو امين افندى يه توجيه واحاله بيورلمشدر

شهرزور قائممقامى سعادتلو تقى الدين پاشا حضرتلرينه

ايكنجى

ازميد وجوهندن عزتلو سليمان بك ايله راكوزه شهبندرى موسيو رسيجه

اوچنجى

نارده قائممقامى رفعتلو حسن بك ايله طربزون خاندانندن عزتلو عبدالحميد بكه و بروسه طريق مأمورى عزتلو مصطفى اغايه وموش تجارندن اوخانس اغا وصامسون قرنتنه طبيبى مارقوالدينه

دردنجى

نارده نائبى على رضا افندى ايله روسجق وجوهندن حاجى درويش بكه و بروسه مملكت مهندسى موسيو يار بانو ايله پولونيه شهرينك سابق ضابطه مأمورى قولونل انطونيوجرى وصامسون تجارندن موسيو غلوانا وصامسون تجارندن كركان سركز •

بشنجى

رتبه لردن برقطعه مجيديه نشان همايونى اعطا بيورلمشدر

بوكره تشكيل اولنان پروزه قائممقاملغى ميرامرالق رتبه سى ايله نارده قائممقامى سابق مومى اليه عزتلو حسن بكه توجيه بيورلمشدر

بوغازلر استحكاماتى مصارفيله تنفكخانهٔ عامره ايچون انكلتره دن جلب اولنه جق نو ايجاد ششخانه وقونداق ماكنه لرى بهاسنك محضا عموم ملك وملته برلطف نامسبوق اوله رق جيب همايون جناب پادشاهيدن احسان بيوريله جغى اولجه برتفصيل زيتولوحهٔ بيان قلنمشيدى اشبو مصارف ايچون برنجى دفعه اوله رق اولسى جمعه كونى شرفصادر اولان فرمان عالئ پادشاهى وجهله طولمه بغچه ساحلسراى همايونده خزينهٔ مخصوصهٔ شهرياريدن (اون بيك كيسه آقچه) چيقاريله رق طوپخانهٔ عامره مشيرى دولتلو خليل پاشا حضرتلرينه تسليم اولنمش ومشير مشار اليه دخى سراى همايون پيشكاهنده • بولنان سفن همايون صندالرندن برمناسبنى كتورده رك عطيهٔ مذكوره يى اكاوضع وكندوسى همان طوپخانه يه عزيمتله بالجمله ضابطان ونفرات عسكريه البسهٔ رسميه لرى ايله منتظر اولدقلرى وموزيقه دخى ترنمساز شكرانيت بولنديغى حالده مذكور صندال دخى كلوب يناشمش اولمغله وچونكه اشبو اقچه نك مخصصات شاهانه دن احسان بيوريلمشى نقدر باعث مفخرت ايسه طوپخانه نك تزايدشان وشرفى وبالخاصه قواى سلطنت سنيه نك تحكيمى يولنده • براحسان جليل اولديغى جهتله براولقدر موجب شادى ومسرت بولنمغله ضابطان وعساكر موجوده مبلغ مذكورى كانه جانب سنى الجوانب جناب جهانپناهيدن كنديلرينه احسان بيورلمش كبى سوينه رك وماننددتاج ابتهاج سراسر باشلرى اوزرنده طاشيه رق طوپخانهٔ عامره خزينه سنه نقل وتسليم ايتمش وعقيب نقلده حضار ونظار جملهٔ اوچ كره (پادشاهم چوق يشا) دعاى مفروض الاداسيله ترطيب السنهٔ تكريم ايلمشلردر

(ترجمان احوال)

خربوت محاسبه جيسى عزت افنديننك اماسيه سنجاغى داخلنده مجد اوزى قضاسنده كائن اوقات حاجى كوينده متصرف اولديغى خاتونيه مزرعه سنى مجانا مهاجرينه ترك ايتمش اولديغى اماسيه متصرفلغى جانبندن اشعار اولنمش وبوصورت افندئ مومى اليهك اثرحميتى اوله رق شايان تحسين مواد ممدوحه دن بولنمشدر

مقدما طشره لره كوندريلان اوراق نقديه دن قره حصار صاحب اهالسى طرفندن التمش درت بيك سكز يوز يتمش وركزلى سنجاغنده واقع كوك اويوك قضاسى اهالسى جانبندن دخى قرق اوچبيك اوچيوز طقسان غروشلق قائمه نك خدمت فاخره اولمق اوزره خزينهٔ جليله يه ترك وتبرعى ايله قبولى استدعا اولنديغى اشعارات محليه دن اكلاشلمش وبوصورت اهالئ مرقومه نك اثرحميت وصداقتلرى اوله رق نزدعاليده رهين تقدير ومحظوظيت بيورلمشدر

ايدين سنجاغنده بوسنه ظهور ايدن چكركه نك كثرتى هيچ بروقتده كورلمامش اولديغى حالده اتخاذ اولنان تدابير وتشبثات وجانب اهاليدن كوستريلان غيرت واقدامات ثمره سيله له الحمد هرطرفلى كاملا محو واتلاف ايدلمش وبونك مقدارى اون سكز يوك اون طقوز بيك قيه يه بالغ اولمش اولديغى محلندن بامضبطه انها قلنمش وبوبابده اهالى جانبندن وقوعه كلان اقدام وغيرت شايان تقدير وتحسين موادن اوله رق نزد دولت عليه ده • محظوظيتى استلزام ايلمشدر

(كچن كون نشر واعلان اولنان ورقهٔ مخصوصه)

(صورتيدر)

سايهٔ شوكتوايهٔ حضرت پادشاهيده هركسك كمال حضور وراحت ايله كزوب اكلنمسنه برشى ديئلمز ايسه ده خلاف اصول ادب حركته بروجهله جواز كوستريله مز على الدوام اجرا اولنان تنبيهاتك ومأمورين طرفلرندن ايفا قلنان تقيداتك خلافنه اوله رق ينه برطاقم اويغونسز حاللر يعنى قادينلر باشلرينه مناسبتسز شكلده • شيلركيه رك وغايت اينجه ياشمقلر طوته رق اچيق صاچيق كزمك واركككلر دخى سيريرلرنده • علنا عشرت وبى ادبانه حال وقيافت ايله اوتوره رق وياخود قادينلرك اراسنده • طولاشه رق حرف اندازلق وتسلط ايتمك كبى مخل ناموس حركتلر كوريليور بوشيلر نظرحكومت سنيه ده غايت قبيح كورينوب اداب عموميه نك خلافى اولان احوالك منعى لازمه دن اولمسيله خفى وجلى ضابطه مأمورلرى طرفلرندن بتكرار تقيدات قويه اجراسيله قادينلردن اويله اويغونسز قلقده واچيق صاچيق حالده بولنانلر سيريرلرندن طرد وتبعيد اولنملريله برابر زوج ويا اقربالرينه بيلديرلمك اوزره جورنال ايدلمسى وارككلردن دخى اويله بى ادبانه طورده بولنانلر وقادينلره تسلط ايدنلر كورلدكده • هرقنغى صنفدن اولور ايسه اولسون وهركيمه منسوب بولنور ايسه بولنسون بومقوله لرك طوتيلوب ضابطه نظاماتى موجبنجه مجازات ايدلملرى خصوصى بوكره جانب باب عاليدن ضبطيه مشيريت جليله سنه توصيه وتأكيد قلنمش اولمغله كيفيت جمله نك معلومى اولمق وصكره كوريله جك مجازاتدن احترازا اومقوله حركاتدن اجتناب ايله برابر هركس متعلقاتنه دخى نصيحت وتنبيه ايلمك اوزره • اشبو اعلانامهٔ رسمى تسطير ونشر اولندى

بلاد اجنبيه دن ممالك محروسهٔ شاهانه يه اچيقدن اچيغه كتوريلان باروتدن اينجه سنك قيه سنه اون بچق وقباسنك قيه سنه التى غروش بهاويريله رك جانب ميريدن اخذ اولنمسى وخفيا كتوريله جكنك ضبط ايدلمسى مقدما نظام التنه النمش ايسه ده طوپخانهٔ عامره مشيريت جليله سى طرف عالبسندن معروف اولان اقدامات نافعه ثمره سيله سايهٔ موفقيتوايهٔ حضرت ملوكانه ده باروتخانهٔ عامره لرده اعمال اولنمقده اولان باروتك فيئاتى تنزل ايتمك ملابسه سيله مذكور اون بچق غروشك التى بچغه والتى غروشك درت غروشه تنزيلى وصياد ويولجى طائفه لرينك احتياجاتندن زياده داخل ممالكه وارد اوله جق ساچمه ومسبوك قورشونك دخى اچيقدن كتورلمش ايسه بهرقيه سنك ايكبشر غروش بها ايله جانب ميريدن اخذى وخفى كلنلرك مجانا ضبطى خصوصلرينك اصول اتخاذينه ارادهٔ اصابتعادهٔ حضرت پادشاهى متعلق وشرفصدور بيوريله رق موجب عالبسى اوزره كيفيت اعلان قلنمشدر

سايهٔ معموريتوايهٔ حضرت پادشاهيده • طربزون ايله ارضروم بيننده • اولان طريقك طرق ومعابر نظامنامه سنه تطبيقا كشاد وتسويه سى مقرر اولديغندن طريق مذكورك كذركاهنى تعيين وترسيم واعمالات مقتضيه يه دخى نظارت ايلمك اوزره فرانسه دن جلب اولنان يول مهندسى موسيو

تونن يقينده ايجاب ايدن تعليماتى اله رق طربزونه عزيمت ايده جكدر

طربزوندن ارزنجان طريقيله سيواسه قدر ياپلمقده اولان تلغراف خطى دخى بو دفعه سايهٔ شوكتوايهٔ حضرت پادشاهيده ختامه رسيده اوله رق ماه حالك اون بشنجى جمعه ايرتسى كونى مخابره يه بدأ ومباشرت اولنمشدر

(مقطوعا ومقسطا احاله اولنان واردات عشريه ورسوميه)
(بدلاتيچون خزينهٔ جليلهٔ ماليه جه النه جق بونولرك)
(صورت تنظيميله معاملات جاريه وشرائط سائره سنه)
(دائر نظامنامه در)

برنجى ماده   بالمزايده الزام اولنان اعشار ورسوماتك حين احاله سنده مقدار بدلات وتقاسيطنى حاوى ملتزملرك اعطا ايتديكى ومتعهدينكدخى بالاسنه شرح ويره رك تمهير ايلديكى سند بوند نبويله ورقهٔ صحيحهٔ مطبوعه اوزرينه تحرير اولنه جق واشبو تعهد سنديله برابر خزينهٔ جليلهٔ ماليه نك امرينه بدلى تأديه اولنمق اوزره بهر تقسيط ايچون بشقه بشقه اوله رق ينه ملتزم ومتعهد طرفندن ممهور اولمق اوزره ورقهٔ نسبيه اوزرينه مطبوع بر قطعه بونو دخى اخذ قلنه جقدر

ايكنجى ماده   النه جق بونولر خزينهٔ جليله وزنه سنه نقد حكمنده بالتسليم امانة ضبط اولنه رق اصولى وجهله ماليه محاسبه سندن يازيله جق پوصله واردات محاسبه سنده حفظ اولنه جقدر

اوچنجى ماده   اشبو بونولرك خزينهٔ جليلهٔ ماليه طرفندن بريسنه جيرو اولنمسى اقتضا ايلديكى تقديرده بدلى حامل سنده ويرلسنى متضمن ماليه محاسبه سندن مربوط بونو نمونه سنده كوسترلديكى منوال اوزره برعباره تحرير وتمهير وواردات محاسبه سنك مهريله تصديق اولنه رق ماليه ناظرى بولنان ذاتك مهر مخصوصى دخى وضع اولنه جقدر

دردنجى ماده   بر بونونك وعده سى عيد شريف وجمعه وپسقاليه وبازارويورتى كبى ايام مخصوصه دن برينه تصادف ايلديكى حالده اوكونى بدلى طلب اولنميوب ايرتسى كونى استيلك لازم كله جكدر

بشنجى ماده   وعده سى منقضيه اولان بونونك بدلى ممضيسى بولنان ملتزم وياخود متعهد طرفندن تأديه اولندقده مذكور بونويى بلا تأخير واردات محاسبه سنه ابراز وارائه ايلمكه مجبور اوله جق وبدلى خزينه جه ايراد قيد اولنمق اوزره محاسبهٔ مرقومه دن معاملهٔ مقتضيه سى اجرا وذمت پوصله سى اعطا اولندقدنصكره مذكور بونونك مهرلرى قطع ايله ماليه محاسبه سنده حفظ اولنه جق وسالف الذكر سندده مندرج اولان تقاسيط بونولرينك جمله سى ورود ايدرك معاملهٔ مجوثه سى بعد الاجرا مذكور سند رد قلنه جقدر

التنجى ماده   خزينهٔ جليلهٔ ماليه جانبندن جيرو اولنان بونونك مدتى منقضيه اولديغى كوندن اعتبارا ايله اوچ كون ايچنده شايد بدلى ايفا اولنميه جق اولورايسه حاملى بولنان كسنه ماليه محاسبه سنه مراجعتله بيان كيفيت ايتدكده نهايت اون بش كون مرورنده خزينهٔ جليله دن نقدا ايفا اولنه جق ومرور ايدن ايام ايچون سنوى يوزده التى اعتباريله فائضى ويريله جكدر

يدنجى ماده   بر بونونك بدل باطوغرى يدن طوغرى يه خزينهٔ جليلهٔ ماليه دن وياخود جيرو اولنمش اولورايسه حامل طرفندن طلب اولنه رق امضا وتمهير اولان ملتزم ومتعهد طرفلرندن ايفا اولنمديغى تقديرده ماليه محاسبه سى طرفندن بر علم وخبر ايله پروتستو اولنه رق اوشبو علم وخبر كوننده ديوان محاسباته اعطا اولنه رق اوراده قيد ايدلدكدنصكره بونونك صاحب امضاسى وممهور اولان ملتزم ومتعهده ارائه وارسال اولنه جقدر بشقه جيرو اولنمش بر بونونك عدم تأديه سندن طولايى خزينه نك چكه جكى ضرر وزيان وايده جكى مصارفى دخى استيفا اولنه جقدر

حوادث داخليه

يتمش طقوز سنه سى ربيع الآخرينك ابتداسندن اون بشنه قدر كرك درسعادتده وكرك طشره لرده وقوعبولان جنحه وجنايت وجانحه حقلرنده قانون جزايه توفيقا مجلس والادن تحديد وحكم اولنان مجازاتك درجات وكيفياتى

[illegible]

ايكيوز يكرمى ايكنجى ماده سى اقتضاسنجه مرقومك اوچسنه مدتله حبسنه

شكريه نام واپور كوپريدن قالقديغى اثناده اطه يه ايشلمكده اولان واپوره چاتمسيله مربوط فلكه دوريلوب ايچنده بولنانلردن برآدم غريقا فوت اولمش اولديغندن وبوكيفيت شكريه واپورى قپودانك دقتسزلكندن نشأت ايلمش ايدوكندن قانونك يوزسكسان ايكنجى ماده سى ايجابنجه قپودان مرقومك التى ماه مدتله حبس اولنمسنه واوته كى واپور قپودانى مغروقى تخليصه چالشمامش اولمسيله اندنده قانونك ايكيوز التنجى ماده سى منطوقنجه اون بش بشلك جزاى نقدى النمسنه

عبدى نام شخص اشكجى عليك ساعتيله برچفت مستعمل قونده سنى اخذ وسرقت ايلمش وسابقه لى بولنمش اولديغندن قانونك ايكى يوز اوتوزبجى ماده سى ايجابنجه مرقومك سكز ماه مدتله حبسنه وختام مدتنده كفالته ربطنه حكم اولنمشدر   (مابعدى صكره)

زمام واجب الاحترام سلطنت سنيه يد مؤيد من عنداه اولان ذات معدلت سمات تاجدارينك نائل ادارهٔ حكمت غايه سى اولديغى زماندنبرو اعصار سابقه يه نسبتله دولت وملتك معموريت ومدنيت جهتلرندن نه درجه ايلرويلوب شمدى ادهم ترقئ سلطنت همايونده يك منتظم اولان اوروپا دولتلريله يكسر وبلكه ده مسابق بولنديغنه بروجه اتى بيان اولنه جق ايكى قضيهٔ خيريه بربيوك دليل جليدر

بك اوغلى جوارنده پانقه التى نام محلده واقع مكتب حربيهٔ شاهانه دائره سى داخلنده ومكتب مذكور شاكردانك فن بيطارى معلمى موسيو (ژرو) ايله رفيقلرى بيكباشى رفعتلو احمد وعثمان افنديلر وموهى اليهمك معاونلرى حميتلو مجيد وملازم ابراهيم افنديلر تحت نظارتنده اوله رق تداوئ حيوانات عموميه يه مخصوص بوكره ايكى خسته خانه وبشقه جه اجزاخانه انشا بيوريلوب بونك بريسنه سارى وديكرينه غيرسارى علتلره دوچار اولان اتلر وضع وادخال اولنه رق چارهٔ مداواتى كورلمكده وذكر اولان خسته خانه لره كتوريلان حيواناتدن علاج بهاى لازمندن ماعدا يه جكى اربه وصمان بدلى اولمق وخسته خانه لرده بولنان خدمه لر واسطه لريله يمه وصوينه باقلمق اوزره يومى التى غروش النمقده ايدوكى ويك چوق علت مشكله يه دوچار اولان حيوانلر موهى اليهمك ثمرهٔ دقت كامله وويردكلرى مداوات نافعه لريله مدت جزئيه ظرفنده كسب صحت ايلمش وحتى كاملا شفا بولمسى ممكن اوله ميان صولوغان برحيوانك معالجهٔ معاجله بركتيله خفيف ايشلرده قوللانيله بيله جك درجه ده علت مزمنه سنه خفت كلمش اولديغى ايشيدلمش اولمسيله عموم ملت حيواناتنك دوچار اولدقلرى خسته لق جهتيله برطاقم نعلبندلر اللرنده قالوب علتنه كوره لايقيله علاج اولنه مديغندن بيهوده يره تلف وهلاك اولدقلرى كورلمكده ايكن هركسك كيفسز اتلريچون بويله خسته خانه لر ياپلسى ومكتب حربيه ده فن بيطارى استحصال ايدن شاكردان دخى بويوزدن عمليات كورمسى حالا واستقبالا محسنات عظيمه يى انتاج ايده جكى انكار اولنه مز برده مكتب مذكورده بولنان شاكردانك سوارى تعليمى عملياتنى كورمارى لازمه دن اولديغنه مبنى من القديم سوارى الايلرندن بربلوك جلب اولنه رق اجراى تعليم اولنمقده ايسه ده بوصورت بردائرهٔ مطرده ده اولميوب بعضا لزوم كورينان سوارى بلوكى وقتيله كله ميه رك بالضروره تعليم وتعلمده تأخرات ومشكلات حاصل اولمقده بولنديغندن بونك اندفاعى ضمننده بوكره مكتب مذكوره مخصوص اوله رق التنجى اردوى همايوندن ماعدا ديكر اردوى همايونلرده بولنان الايلردن يكرمى بشر سوارى عسكرى جلب اولنوب يوز يكرمى بش كشيدن مركب ومقتضى اولان ضابطانى دخى مكتبدن چيقوب ذكر اولنان اردولره توزيع قلنمش اولان ذواتدن مرتب اولمق واوراده دائمى بولنه رق مقتضى اولدقجه شاكردان موهى اليهمله برابر تعليم وتعلم واجراى عمليات لازمه ايتمك اوزره برسوارى بلوكى تشكيل قلنمش اولمغله ذكر اولنان شاكردان وعساكر مدت جزئيه ظرفنده فن سواريده استحصال مهارت كافيه ومطلوبه ايده بيله جكلرندن اوزمان نفرات مرقومه درجهٔ لياقت مجربه لرينه نسبتله مكافاة متعلق اولدقلرى اردوى همايونلره چاوشلق واونباشيلق رتبه لريله اخراج اولنه جقى ويرلرينه مذكور اردولردن ديكر سواريلر جلب قلنه جقى وبونلرك ضابطانى دخى كماكان بولنديغى الايك بلوكنده اقامتوب ايفاى مأموريت ايتدكدنصكره ينه بلوكنه عودت ايده جكى واجراى تعليم وتعلملرى مكتب حربيه سوارى معلمى ومعاوننك زير نظارتنده بولنه جقى رسيدهٔ سمع تحقيقمز اولمشدر   (جريدهٔ حوادث)

طوبخانهٔ عامره ده عسكرى خسته خانه لرى ايچون مخصوص خسته سديه لرى وبالجمله اردوى همايونلر مركز وخسته خانه لرنده بولنديرلمق اوزره مخصوص ياپلى عربه لر اعمال اولنمقده در

لونده واپور قومپانيه سنك اولوب درسعادت ليماننه امتعه نقل ايتمش اولان (آدا) نام واپورك مغاير عهود اوله رق حامل اولديغى يوزيتمش برصندق اسلحه نك كافه سى طرف حكومتدن ضبط وتوقيف قلنمش ايدوكى لوانت هرالدده محرردر   (ترجمان احوال)

ترتيب مقدمات حمد وشكرندن عاجز ومراتب شرف ومنافع عموميه سنى حائز اولديغمز عصر محاسن حصر جناب پادشاهيده شيرازه بند حسن تأليف وتصنيع اولمقده بولنان كتب محسنات عصريه جملهٔ فعليه سى افرادندن برفردى دخى انتشار علوم ومعارف قضيه سنك هرطرفده ايلرولمسيدركه اشته شو امر خيرك نوجهله اساس معموريت اولديغى علم شريفك شرفى كبى محتاج بينه دكلدر سايهٔ احسانوايهٔ حضرت جهانداريده ممالك محروسه نك هرطرفلرنده مكاتب لازمه نك ان بان تكثيريله برابر استحصال اسباب نظاميه سنه معارف عموميه نظارت جليله سى طرفندن فوق العاده صرف نقدينهٔ همت بيورلمقده اولديغى مثللو كچنلرده اردوى همايونلر تفتيشلرى مأموريت معتنابهاسيله ايالاته اعزام بيورلمش اولان امراى عسكريه شو مكاتب موجوده نك دخى تفتيشلرينى اجرايه همتله كوريلان اثار تشويقيه لرى طوغريسى شايان تحسيندر حتى اوچنجى اردوى همايون مفتشى اولوب بودفعه مناستره بولنان سعادتلو مصطفى پاشا حضرتلرى اوراده بولنان مكاتبك احوالنى تحقيق صره سنده رشديه مكتبنده تحصيلده بولنان شاكردانك صورت تعلم وتدرسلرينى تحسين وكيفيت مراتب ودرجات درسيه لرينى مبين اقتضا ايدن جدوليله برابر لزومنى كورمش اولديغى بعض شيلريدخى انها وتبيين ايلمش وعلم ومعارفك شرف وفضيلتى اورالر اهاليسى بيننده دخى كمال تقديرايله دوران ايتمكده اولديغندن رشديه مكتبنه اعداد ايچون اهالى چوجقلرينى همان كوچك مكتبلره دوامده زياده سيله اظهار خواهش ايتمكده اولدقلرينه نظرا ان بان رشديه شاكردانى چوغالمقده بولنه جغندن شو حاله كوره مكتبك توسيعنه لزوم حقيقى كورنديكندن شو كيفيت خيريه دخى محلى مأمورلرى واشراف واهالى ايله لدى المذاكره مصارف لازمه سى بالافتخار اصحاب ثروت طرفندن تسويه اولنمق اوزره مكتب مذكورك توسيعنه شروع اولنمش اولديغى مفتش مشار اليهك وارد اولان تحريراتنده كورلمشدر

قارص سنجاغنده بوسنه وقوعبولان قحط وغلادن طولايى ارباب زراعتك اكثريسى تخم بوله ميوب دوچار ضرورت اولدقلرندن لواء مزبور متصرفى سعادتلو امين فهيم پاشانك ثمرهٔ اقدام وتشويقاتيله اصحاب ثروت واقتدار طرفلرندن اومثللو زراع طاقمنه مقدار كفايه ذخيره اعطا وزرع ايتديريله رك سايهٔ مرحمتوايهٔ حضرت پادشاهيده ضرورتدن قورتارلمش وبووسيله ايله فريضهٔ ذمت اولان افزايش عمر واجلال حضرت ملوكانه ادعيهٔ خيريه سى جمله طرفلرندن تكرار قلنمش اولديغى محلى اشعارندن اكلاشلمش وبوكيفيت شايان تحسين بولنمش اولمغله اعلان كيفيته ابتدار قلنمشدر

حوادث خارجيه

جزايرده ظهورى كچنكى تقويمده بيان اولنان نائرهٔ عصيانك هنوز ارقه سى النه مديغندن اطرافنه سرايتله توسع ايتمكده اولديغى مؤخرا ورود ايدن غزته لرده مرقومدر اهل اختلال اوزرلرينه سوق اولنان فرانسه عسكريله مقاتله ومقابله يه تاب اور مقاومت اوله ميه رق بدايت عصياندنبرو دفعاتله بوزغنلق كوسترمشلر ايسه ده عددلرينك تزايدينه مبنى دائرهٔ اطاعته ادخاللرينك برمدت مديده يه متوقف بولنديغى مذكور غزته لر رواياتندندر

براى امداد حالا جزايره عسكر كونديرلديكى پارس حوادث تلغرافيه سندندر

ژورنال دوقسطنطنيه نك روايتنه كوره جزاير غائله سى فرانسه دولتنك دانيمارقه مسئله سنجه شمديه قدر متخذى اولان اصول بى طرفى يه دها زياده تقويت ويره جكى احتمالدن بعيد دكلدر

دانيمارقه مسئله سنه دائر لونده ده كشاد اولنان قونفرانسده جريان ايدن مذاكرات ومباحثات مكتوم طوتلديغندن مسئله نك نه رنك وهيئت كسب ايتديكى تفصيلاتى دها غزته لرده يوز كوسترمكه باشلامامشدر

اوروپا غزته لرى مسئله يه دائر واقعا برچوق مقالات ايله مملو ايسه ده بونلرده شايان ترجمه يكى برشى كوريله ميوب يالكز متاركه نك صورواجرائيه سنه دائر قونفرانسده تنظيم اولنان قرارنامه پروسيا رسمى غزته سنده مندرج اولديغندن ترجمه سى اشبو محله درج اولندى

(مايس افرنجينك اون ايكيسندن اعتبارا برماهه قدر برا وبحرا افعال مخاصمه تعطيل اولنه رق دانيمارقه دولتى دخى يوم مزبورده بحرا اجرا ايتديكى محاصره يى لغو ايده جكدر اوستريا وپروسيا دولتلرى مدت معلومه ظرفنده ژوتلانده قطعه سندن يدلرنده اولان محللرده دانيمارقه نك معاملات تجاريه امور مخابره واداره ملكيه سنه عائد خصوصاتجه هيچ برمشكلات ايقاعنه سبب اوليه جقلرى مثللو تضمينات سفريه ناميله اهالى يه ويركو دخى طرح ايده ميه جكلردر وشمديه قدر طرف اهاليدن المش اولدقلرى ارزاق وسائره بهاسندن تأديه ايتمدكلرى مبالغ وارايسه ايفا ايليه جكلردر

طرفين محاربين كرك برا وكرك بحرا يدلرنده بولنان مواقع حربيه لرينى ترك ايتميه جكلر ايسه ده مدت متاركه ظرفنده مواقع مزبوره نك تحكيم وتقويه سنه دخى صلاحيتلرى اوليه جقدر

اشبو قرار محارب بولنان دول ثلثه طرفلرندن قوهٔ بريه وبحريه لرى قومانداندان وضابطانينه رسما اعلان وتفهيم اولنه جقدر)

تضمينات سفريه يه دائر المانيا غزته لرندن برى شو وجهله بيان افكار ايتمشدركه تضمينات سفريه نك تأديه سنه پروسيا دولتى ازهر جهت صرف مساعى ايده جكدر فقط دانيمارقه دولتى درجهٔ نهايه ده بوكا موافقت ايتمديكى اكلاشلديغى حالده المانيا عسكرى ژوتلانده قطعه سنده اللرنده اولان محللرى رهن مقامنده طوتوب ترك ايتميه جكدر

ديلى نيوز غزته سى بندانى يى نشر ايتمشدر

(قونفرانسده موجود مرخصلر بيننده اختلاف عظيم تكون ايتديكندن جمله نك موافقتى حاصل اوله جق صورتده دها براساس مباحثه وضع واتخاذ اولنه مامشدر اوستريا وپروسيا دولتلرى دانيمارقه يه دائر ١٨٥٢ سنه سى معاهده سنى طانيمامق افكارنده اولدقلرى حالده دول سائره مرخصلرينك رأيلرينى التزاما دانيمارقه دولتى مذكور معاهده يى اساس مباحثه عد ايتدرمكى اصرار ايتمكده در اوستريا وپروسيا دولتلرى افكار واقعه لرينى تعديل ايتمدكلرى صورتده براى تأليف طرفين قونفرانسك هيچ برشى تكليف ايده ميه جكى واضحا تدندر مأمولمزه كوره اشبو مشكلات مايسك يكرمى سكزنجى كونى بتكرار عقد اولنه جق قونفرانسده برطرف ايديله رك صلحك اساسنه دائر ايجاب ايدن شرائطك مباحثاتنه كيريشيلور)

فرانسه ايمپراطورى حضرتلرينك عمى زاده لرى پرنس ناپوليون جنابلرينك ايتاليا طرفلرنده سيروسياحتده بولنمسى مناسبتيله ونديك قطعه سنك ايتاليايه الحاقى لزومنه دائر اوحواليده واقع قوميته لردن برى جانبندن كندوسنه واقع اولان افادات قلميه يى پرنس مشار اليه جوابنده تصديق وترويج ايتمش اولديغندن كيفيت اوستريا دولتنك پارسده مقيم سفيرى طرفندن مشار اليه ايمپراطور حضرتلرينه مع التأسف افاده وبيان اولنمش وايمپراطور مشار اليه دخى بوكا جوابا شو وجهله بسط مقال ايتمشدركه پرنس مشار اليهك ويرديكى جوابك نشر واعلاننه تأسف ايدرم فقط ايتاليا قطعه سى آلپ طاغلرندن ونديك ساحلنه قدر برتصرف تام حاصل ايده مديكى صورتده اسايش عمومينك اوروپاده تقرر ايده جكنه وجود ويره مم) بوحوادث تايمس غزته سنده مرقومدر

امريقاده شمال وجنوب اردولرى بيننده كچنده برمحاربهٔ عظيمه دها وقوعبولمش ايسه ده تفصيلاتى هنوز ورود ايتمامشدر شماللولرك عسكرجه ضايعاتنى قرق بيكه ابلاغ ايديورلر لكن مبالغه دن خالى اولمامق كركدر

محاربه نك امتدادى واسطه سيله قوهٔ عسكريه دن زياده قوهٔ ماليه نك رخنه دار اولمسنه مبنى بونك برچاره سنه باقلمق اوزره جانب حكومتدن واشنطونده كائن حكومات مجتمعهٔ امريقا پارلامنتوسنده بعض مسكرات اوزرينه وضعى درميان اولنان رسومات جديده كيفيتى مباحثات عميقه دن صكره اكثريت آرا ايله رد اولنمشدر

واشنطونده اولنان تفوهاته كوره حكومات مجتمعه رئيسى موسيو لنقولنك مجددا ٩٠٠٠٠ عسكر دها جلب وجمع قرار ويرديكى واشبو عسكر نفراتنك هربرى يالكز التى ماه قدر امور عسكريه ده بولنه جقى وخصوص مزبورك صوراجرائيه سى ملكيه مأمورلريله دخى سويلشمك اوزره بعض ايالات واليلرينى مقر حكومته جلبه امر ايلديكى كذلك امريقا حوادثندندر

محاربات جاريه واسطه سيله التون ايله كاغد پاره بيننده فرق كلى حاصل اولديغندن اوراقك قيمت موضوعه سنى اعاده يه مدار اولمق وكرك اماتى طرفندن مسكوكات مثللو قبول اولنمق اوزره جانب ماليه دن برمقدار سركينك ترتيب ونشرى تصور اولنمش ايسه ده بونك استحصال امله فائده سى اوليه جغى مؤخرا تصديق اولنديغندن تركنه

وصورت اخر تدارکنه حکومات مجتمعهٔ امریقا پارلامنتوسنده قرار ویرلمشدر

نیویورق بانقه‌لری بوکونلرده تجار ایله اولان معاملاتلرینه فیصل ویرمك اوزره حرکت ایتدکلرندن کیسه‌یه اقچه اقراض ایتمامکده وشونده بونده اولان مطلوباتلرینی طوپلامقده درلر اولنسان ظنیاته نظرا اقچه جه ایلروده ظهورینی کشف ایتدکلری مشکلاتك وقوعنده احتیاطلو بولنمق افکارینه صاپمش اولدقلری اکلاشلمقده در

جزایر والیسی مارشال دوق دومالاقوفك نامزاج اولدیغی حالده کچنده وفات ایتمش اولدیغی یازیورلر

یونان قرالی حضرتلرینك برای سیاحت بوکونلرده یدی اطه‌لره عزیمت ایتمك اوزره بولندیغی اوطرف حوادثندندر

روسیه ایمپراطوریله اوستریا ایمپراطوری حضراتنك کله‌جك حزیران ایچنده کیسنجن نام محلده ملاقات ایده‌جکلری روایت اولنمقده در

مواد اعلانیه

مطبخ عامره‌لر ایچون لزومی اولان معلوم المقدار لحمك اشبو سکسان سنه‌سی حزیراندن اعتبارا صورت مبایعه‌سی قونطراتویه ربط اولنمق اوزره اشبو شهر مایسك یکرمنجی چهارشنبه کونی خزینهٔ خاصهٔ شاهانه‌ده مناقصه‌سی اجرا اولنه‌جغندن طالبلرینك یوم مذکورده ساعت یدی قرارلرنده خزینهٔ جلیلهٔ مذکوره‌ده بولنملری اعلان اولنور

مالیه خزینهٔ جلیله‌سنده دردست مزایده بولنان اتی الذکر وارداتك مقداری

٣٨٠٠٠ کلیبولی سنجاغی داخلنده کائن قضالر ایله تکفورطاغی سنجاغنده شارکوی قضاسنك حریر عشری

٤٦٠٠٠٠ مع عشر دخانلی جزیره‌سنك واردات عشریه‌سی

٢١٢٠٠٠ جانیك سنجاغی رسوماتی

بالاده محرر واردات خزینهٔ مذکوره‌ده بهر صالی وپنجشنبه وجمعه ایرتسی کونلرنده مزایده اولنمقده اولدیغندن بونلره طالب اولنلرك ایام مذکوره‌ده متعهدلریله برابر خزینهٔ جلیلهٔ مرقومه‌ده محل مزایده‌یه کلملری اعلان قلندی

درسعادتده بولنان محکمهٔ تجارتده یالکز تجارت بریه‌یه متعلق مصالح ودعاوی رؤیت وتسویه اولنمقده اولدیغی حالده تجارت بحریه‌یه دائر خصوصاتك دخی قانونه تطبیقا رؤیت اولنمق اوزره مقدمجه بالتنظیم اجرای احکامنه ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی متعلق بیوریلان تجارت بحریه قانوننامه‌سنه توفیقا مصالح واقعه‌نك رؤیت وتسویه‌سی ضمننده ینه تجارتخانه دائره‌سنده بر تجارت بحریه مجلسی ترتیب وتشکیل اولنه‌رق ماه حالك یدنجی بازار ایرتسی کونی کشادیله مصالح واقعه‌نك رؤیت وتمشیتنه مباشرت اولنمش اولدیغنك اعلانه ابتدار قلندی

ماه حالك اون یدنجی بازار ایرتسی کونی ساعت التی بچق قرارلرنده محمود پاشا جاده‌سنده بولنوب باب ضبطیه‌یه کتورلمش اولان برعدد بصمه ساعت صاحبی ظهورنده ویرلمك اوزره جانب امانتده حفظ وتوقیف اولندیغی اخبار اولنمشدر

نیسان افرنجینك اوتوزی تاریخیله مورخ بانقهٔ عثمانی طرفندن لدی التنظیم اعلان اولنمق اوزره ویریلان موازنه پوصله‌سیدر

مطلوبات

حصه‌دارلرده قلان مبالغ	١٤٨٥٠٠٠٠	٠٠
بانقه‌نك استانه‌ده صندیغنده موجود اولان نقدی	١٤٦٧٨٢٢٦	٢٧
بانقه‌نك شعبه‌لرنده موجود اولان نقدی	١٥٥٠٦٥٦٢	٤
جزدانده محفوظ بولنان تحویلات	١٧٤١٠٣٧٦٣	٩
مالیه خزینهٔ جلیله‌سیله اولان معاملاتدن	٠٧٨٢٦٨٥٧٢	٣٨
تجار وسائره ایله اولان معاملاتدن	٠٣٢٥٢٧١٣١	٣٧
امتعه واسهام اوزرینه ویریلان اقچه	٠٢٠٣٣٧٥٩٧	٠
بانقه‌نك مفروشات وسائره‌سی	٨١٨١٩١	٣٢
متفرقه	٠٠٦٥٥٢٨٩٤	١٣
یکون	٤٩١٢٩٢٩٤٠	٠٠

دیونات

بانقه‌نك سرمایه‌سنه	٢٩٧٠٠٠٠٠٠	٠٠
استانه‌ده و بانقه‌نك شعبه محللرنده تداول ایدن تحویلات نقدیه‌یه	٤٠٢٤٠٠	٠٠
تأدیه اولنه‌جق اوراق وتحویلات تجاریه‌یه	٥٥٧١٦٥٢٤	٢٠
بانقه‌نك خزینهٔ جلیلهٔ مالیه ایله معاملاتنه	٤١٤٣٢٣٣٢	٢٩
تجار وسائره ایله اولان معاملاتنه	٥٢٩٥٨٩١٥	١٢
باوعده حفظ اولنان مبالغ	١٦٥٦٧٥١٠	٣١
متفرقه	٢٧٢١٥٢٥٦	٢٨
یکون	٤٩١٢٩٢٩٤٠	٠٠

اشبو موازنه پوصله‌سنك بانقه دفترینه مطابق اولدیغی تصدیق قلندی

جنرال دیرکتور معاونی کلبرتسون — جنرال دیرکتور مارکی دی پلوق

(تفرقه)

(احسن الکلام ترجمه‌سندندر)

مذکور نهرلر دجله‌دن اخذ ایدوب بساتین ومنازله جریان ایدرلر واما خالص نام نهر که شهردن یدی ساعت مسافه‌دن زیاده‌جه بعید بر نهر عظیمدر که قرای کثیره وضیاع عدیده و بساتین وغیره‌یی اسقا وارواء ایدوب بوندن وافر ایرمقلر تشعب ایدر وکذلك نهر دیاله که نهر خالصدن بیوکدر بودخی قرای کثیره و بساتین عظیمه‌یه جریان ایدر اندندخی چوق ایرمقلر منفصل اولوب اطراف واکنافی سیراب واسقا ایدر بودخی شهر بغداددن طقوز ساعت مسافه محلدن منشعب اولور ونواحی بغداده موجود عظیم ایرمقلردن بریدخی مهروت وشهربان وبندنیج ایرمقلریدر اما نهر مسعود که بو ایرمق جانب غربیده شهرك قربندن جریان ایدر ودجیل ومسیب نام نهرلر الان موجود اولوب جانب غربیده بونلر اعظم انهاردر جانب غرب نواحیسنده موجود اولان ایرمقلرك حدی وحسابی یوقدر وبونلردن منافع کثیره حصول پذیر اولور بونلردن عباس وجانب شرقیده نارین وشروین نهرلری واردر وبو شروین نهری طول مدتدنبرو مندرس اولدیغندن جدم علامه السید اسعد افندی حیدری که مرحوم داود پاشا عصرنده مفتی بغداد ایدی نهر مرقومی کندی مالیله احیا ایلدی والان معموردر لکن منافعده اولکی کبی دکلدر جنت مکان سلطان محمود خان غازی حضرتلری جدم مومی الیهه نهر مذکورك بعض محللری مندرس اولمغله تعمیری مکافاتیچون ربع غله‌سنی احسان بیورمشلر ایدی اما الان بوندن محروم قالمشلردر

سکزنجی باب مدینة السلامك عصر قدیمده موجود اولان جسرلریله مساجد وجوامع وعلما ومشایخ وزهاده مخصوص مقبره‌لرینی و بغدادك ایکی طرفنده طولا وعرضا اراضیسنك مساحه‌سنی بیان ایدر ابن درستویه روایت ایدوب دیرکه منصور خلیفه خلد نام قصری بنا ایلدکده باب شعیر قربنده بر جسر وضع ایلدی واحمد بن خلیل بن مالك باباسندن روایت ایدرکه منصور خلیفه اوچ عدد جسر بناسنی اراده ایدوب انلردن بری طائفهٔ نسوانك مرور وعبورینه مخصوص اولوب صکره کندی وخدم وحشمی ایچون باب بستانه ایکی عدد دخی جسر وضع اولندی وزند رود نام محلده دخی ایکی عدد جسر وار ایدیکه انلری محمد عقد و بنا ایلدی بعده هرون رشید شماسیه قپوسی قربنده ایکی عدد کوپری دخی وضع ایلدی منصور خلیفه‌نك سوبقت قطوطا نام محل قربنده بر جسری دخی واردر بو جسر محمد امین قتل اولندیغی عصره دك معمور اولوب صکره معطل اولدی مذکور جسرلرك اوچی مأمون خلیفه زماننه کلنجه معمور قالوب بعده انلردن بری معطل اولدی وعلی بن شاذان دیرکه اوچ عدد جسره یتشدم که بری سوق الثلثا نام موضعك محاذیسنده دیکری باب الطاق قربنده واوچنجیسی اعلاء شهرده میدانك محاذیسنده ایدی وابن شاذانك غیریلری دیرلرکه میدانه محاذی اولان جسر صکره باب طاقده کائن عرصه‌یه نقل اولنوب اوراده جسر ایکی اولدیکه خلق بوندن کلوب اول بوندن کیدرلر ایدی وهلال بن محسندن مرویدرکه قطانین طرفنده دخی بر جسر وضع اولنوب بر مدت مرور وعبوردن صکره معطل اولدی بعده بغدادده باب طاق جسرندن ماعدا جسر قالمدی تا درتیوز قرق سکز تاریخنه کلنجه اول عصرده جانب غربیده واقع مشرعة الروایا بینیله جانب شرقیده مشرعة الحطابین بیننده بر جسر بنا اولنوب بعده بودخی معطل اولدقده مشرعة القطانین نام محلده بر جسر اخر بنا قلندی واما بو زمان عصرمزده بر جسردن غیری جسر یوقدرکه بو جسر جانب شرقیدن حطابین قربنده باب الطاق یاننده ایکی جانبدن ایکی مشرعه مابیننده وضع اولنمشدر ونديم محمد بن یحیادن منقولدرکه اول عصرده بغدادده موجود حماماتك عددی التمش بیك ایدی وهربر حمامده خادم اقل بش کیسه حاجی ودستکاهدار وکلخنجی وچوپجی وسقا موجود اولمغله اوچیوز بیك نفوسه بالغ اولوردی وهربر حمام مقابلنده بشر مساجد موجود اولوب اوچیوز بیك مساجد موجود هر بر مسجدك دخی خدمه‌سی اقل ما کان بش کیسه اولمغله نفوس موجوده‌نك یکونی بر ملیون بشیوز بیك نفوسه بالغ اولوردی وحماملر نقصان اولوب قلت بولمسنده ابن هلال روایت ایدوب دیرکه مذکور حماملر ناقص ایدرك عضد الدوله عصرنده بشبیك وشوقدر حمامه تنزل ایلدی

(مابعدی دیکره)